

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitólétreben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvesmény.

A mi ügyünk.

— márc. 6.

Ujhelybe is szállítanak majd a rekvirált gabonából. Hogy mikor, — nem tudjuk; hogy mennyit, — azt sem tudjuk. Ellenben hisszük, hogy elegendő időben és elegendő mennyiségben történik majd a szállítás. Csak ez a „majd“ ne legyen nagyon messze. Olvastuk egyes vidéki lapokban, hogy itt, meg amott már meg is kezdődött a szállítás. Sok száz, meg ezer métermázsa kerül az összes gabonaművekből ilyen olyan helyekre, ahol sürűbb a népesség és nagyobb az inség.

Ujhelyben is elég sokan vagyunk, több mint huszezeren, az inség nem emelkedik ugyan, mert már tetőfokra hágtott: elérkezett tehát annak az ideje, hogy az ujhelyi állomásra is berobogjanak azok a kilitásokba helyezett tehervonatok, melyek a szép acélos búzát, a barna rozst és a sárgapiros kukoricát szállítják táplálásunkra. A városi hatóságnak most természetesen érintkezésbe kell lépnie a malmokkal, hogyan juttassa a közönség rendelkezésére a városnak küldendő gabonamenyiséget.

Nagyon helyén való lenne, ha az egészséget házi kezelésbe venné a város. El kellene azért határozni, hogy az államtól nyerendő lisztmennyiséget a város közönségének használatára házi kezelés útján biztosítja. Más megoldás lehetetlen. Csak ha a város házi kezelésben árusítja az állami lisztet, tehető fel, hogy a lakosság rendes árban jut a mindennapi falat kenyérhez s hogy az élelmiszeruzsorások nem kapnak újra vérszemet és nem szípolozzák újra és tovább az agyonsanyargatott népet. Azonfelül hatósági burgonyának és babnak beszerzéséről is gondoskodni kell. Mert a készlet egy-kettőre elfogy s a lakosság főzelék nélkül marad. De nemcsak e cikkek pótlásáról, hanem arról is gondoskodni kellene, hogy a város több pontján kerüljenek azok árusítás alá. Miért tolatodjék egy helyiségben száz meg száz ember s miért járjon valaki órákhosszát, hogy egy kiló burgonyát, vagy babot vásárolhasson.

Ezeket az élelmicikkeket kövesse azután a hus, vagyis egyszer már állítsák fel komolyan a hatósági mézarszéket s gondoskodjanak vágómarháról. Így elérjük azt, amit előbb-utóbb feltétlenül meg kell valósítanunk: a lakosságnak hatósági élelmiszerét.

A hadisegély.

— márc. 6.

Nagyon komoly dologról van szó, nincs kedvünk tréfálkozni. Mégis, mert találóan jellemző, egy aktuális anekdotával kezdjük:

— Mikor lesz vége a háborúnak, tekintetes uram? kérdi a béresasszony.

— Ki tudná azt Zsófi!

— Oh, csak sokáig tartana... mert hogy csak addig kapjuk a „hadisegélyt.“

Rádupláz erre a szomszédasszony: — Biz ugy. Bár az én uramat is elvitték volna. De így nekünk dolgoznunk muszáj.

Ez az adoma, mely nem mondvasinált, hanem történeti, mert más-más változatban majdnem minden községben csakugyan megtörtént, azt a szomorú tapasztalatot igazolja, hogy egyesek erkölcsi érzületére olykor a jótékonyság inkább ártalmas, semmint hasznos. A jobblét némelyeket restlé, tunyává, dologtalanná tesz. Ez pedig a mai zord, komoly időkben kétszeresen országos veszedelem.

Mert míg a gazdasági erő javarésze a Kárpátokban, vagy az Alduna és Száva partján védelmezi a haza határait s közvetve a saját otthonát, saját tűzhelyét is; addig az itthonmaradottak a tűzhely körül öbetett kézzel, ingyen jöletet élveznek az állam segítségéből. Olyan jöletet, amiben azelőtt a kenyérkeresőjük és a saját kezemunkájá után soha részük nem volt s aminőt némelyek maguknak ugyszólván még álmukban sem mertek volna hét hónappal ezelőtt reményelni. Félhívónként pontosan megkapják a család itthonmaradt minden tagja után kiutalt hadisegélyt, ha nincs saját házuk, ha zsellérkép laknak, még házbérre valót is kapnak, hát így nagyon sok esetben egyszerűen megrántják a vállukat: Késpénzből élünk. Minek dolgozunk? A sült galamb ugyanis a szájunkba repül.

Már pedig az ország üdve, a háboru sorsa attól is függ, hogy az itthonmaradtaknak és a hadbavonultaknak legyen mit enniük s rajdan legyen mit eladniok, pénzre tenniök. Magyarország földművelő állam. Ha nem vetünk, nem aratunk. Itt egy talpalatnyi földnek nem szabad megmunkálatlanul, bevetetlenül maradnia.

Kik végezzék el az idén a tavaszi és nyári mezei és kerti s minden más gazdasági munkát? Csakis az itthonmaradottak. Még pedig öregek, fiatalok, emberek, asszonyok, lányok, gyermekek egyaránt összefogva leikessen s mindig arra gondolva, hogy nemcsak önmagukért, hanem egyuttal a hazáért és hadbavonult szeretteikért is dolgoznak.

Igy volt ez a balkáni háboru idején az ottlakó népeknél is. Soha gazdagabb termésük nem volt, mint éppen a háboru utáni nyáron. Pedig ott csupa asszony, meg gyereknép végezte az összes gazdasági munkát, mert ott még a 60 esztendő emberket is behívták.

Hat így kell, hogy legyen nálunk is. Az itthonmaradtak tartsák szent kötelességüknek, hogy dolgozzanak. „Aki nem dolgozik, ne is egyik.“ — mondja a Szent-írás.

Pedig, sajnos, szavahihető gazdák beszélik, hogy már őszi munkák idején is meglátszott egyeseken a hadisegély tünnyítő káros hatása. Hát ezen valahogyan segíteni kell. Akik

a néphez legközelebb állanak, — tanító, lelkész, jegyző urak — oktassák ki, világosítsák fel a népet, a hatóságok meg kényszerítsék, hogy aki munkabíró s eddigi életviszonyaiban ugyanis mindig a földművelő osztályhoz tartozott, az idén mindannak kettőzött erővel kell dolgoznia.

Mennyire komoly a dolog, mutatja az is, hogy a kormány is foglalkozik ezzel a fontos kérdéssel. Tisza István gróf miniszterelnök leiratot intézett a főispánokhoz, hogy a törvényhatóságok tisztviselőivel és társadalmi uton is minden lehető elkövessenek a nemzeti veszedelmet képező dologkerülés bajának orvoslására. Valóban csak dicséret illeti a kormányt emez intézkedéséért.

Meg kell értetni mindenkivel, hogy a törvény (1914. 45. t.-c. 7. §.) világos értelmezése szerint a munkabíró, de dologtalan családtagtól az államsegély megvonható.

No debát erre ne kerüljön a sor, csak azt kívánjuk, hogy aki bír, az dolgozzék, ne huzadozzék, ha munkába hívják. Hiszen csak magának és családjának használ vele, mert keres is s azonfelül a hadisegélyt is kapja. Tehát még meg is takaríthat beöle. Így lesz csak üdvös a hadisegély. Maskép kár, routás és sárba dobott pénz.

Az amerikai magyarok Tisza Istvánról.

A megváltozott közhangulat.

— márc. 6.

Eddig az amerikai magyarsággal politikai szempontból inkább csak az ellenzék foglalkozott. Még élénk emlékezetében van a rossz véget ért Károlyi-Barabás-Buza expedíció. A háboru azonban nagyot változtatott az amerikai magyarság hangulatán. Erről élénken tanuskodik a legnagyobb amerikai magyar lap, a „Szabadság“ legutóbb hozzánk érkezett számának vezércikke, mely Tisza István grófról szól s többek között ezeket írja:

Ákármi legyen is a véleményünk Tisza Istvánról, a háboru előtti politikusról, annyi bizonyos, hogy ma ő a legkimagaslóbb államférfi nemcsak Magyarországon, hanem a kettős monarchiában is. Ausztria-Magyarországot ma nem az uralkodó és nem a külügyminiszter képviseli a külfölddel szemben, hanem Tisza István. Ő meg tanácskozik a német császárral, az ő kabinetjének a tagját nevezik ki külügyminiszternek, az ő beszédeit hallja meg és kommentálja az egész civilizált világ. Ki vesz tudomást az osztrák miniszterelnökről? Ki beszél osztrák államférfiakról, osztrák politikusról? A kettős monarchiának ma Tisza István a szócsöve; Tisza István tesz bizonyosagot Ausztria Magyarországának Nemetország iránti barátságáról és a két nagyhatalmat összekapcsoló szövetségi nűségről.

Az utóbbi események alkalmából sokan gondolkodóba estek Tisza István államférfi tekintélyének ilyen megnövekedésén. Gondolkoztunk fellette mi is és arra a konkluzióra jutottunk, hogy a magyar miniszterel-

nök megnövekedett tekintélye Magyarországon nagyobb tekintélyének a visszfénye. És a háboru egyszersmindenkorra bebizonyította, hogy a kettős monarchia szülypontja Magyarországon van. Ausztria összefoldozott darabokból áll, Magyarország egységes. Az osztrák nemzetiségek hűsége és a szláv tartományok Ausztriához való ragaszkodása kétséges; Magyarország egységes, a magyar nemzet hűsége kétségbenvonhatatlan. Ausztriában van tiroli, krajnai, morva és cseh hazafiság, osztrák hazafiság nincs. Magyarországon csak egy hazafiság van: magyar hazafiság. Ezeket a régi igazságokat egyszerre megvilágította a háboru fényzőrója és Tisza István, a legelső magyar méltóság letéteményese a szemünk előtt nőtt európai államférfiává.

A háboru kétszeres hatalmat adott Tisza István kezébe. A nagy küzdelem végét még nem látjuk, de az bizonyos, hogy Magyarország sorsának, Magyarország jövődjének az intézésében döntő szerep jut neki. Az a kérdés, hogy ezt a szerepét valóban a nemzet és az ország érdekében használja-e fel és „erős“ kezét akkor mutatja-e meg, amikor Magyarország szabadságát, közjogi helyzetét és korlátlan fejlődését kell biztosítani. Ha igen, akkor Tiszát Magyarország gondviselésének nevezhetjük.

Az elesettek árvái.

— Levél a szerkesztőséghez. —

A kassai állami gyermekmenhely igazgatója a következő levelet küldötte lapunkhoz:

Tekintetes Szerkesztőség!

A nagyméltóságú belügyminiszter ur különös kötelességemre tette a harcban elesett és így hazájukért életüket áldozott családapáknak árvái felett való gondoskodást. Kötelességemre tette azt, hogy az ily gyermekek sorsát a rendelkezésemre álló eszközökön felül a társadalom segítségével minél előnyösebben biztosítsam s tegyek meg minden lehetőt, hogy a hazájukért elesettek iránt némiképen gyermekeikkel szemben röhassuk le hálánkat.

Feladatommá tette a miniszter, hogy a társadalom nagy és intenzív érdeklődését minden rendelkezésemre álló eszközzel keltssem fel és tartssam ébren az ilyen gyermekek sorsa és ügyei iránt s igyekezzem ezen érdeklődésből kifolyólag a kellő támogatás felkutatására és megszerzésére. Ilyen támogatás volna a társadalom részéről az, hogy felkutattassanak és felkerestessenek azok a nemes szívű egyének és családok, kik az elesettek árváinak eltartására és a hajlamaiknak megfelelő szakismeretekben való kitanítására avagy kiváló tehetségű gyermekeknek továbbképzetésére hajlandók és képesek.

Amennyiben azonban az ily családoknál esetleg nehézségekbe ütköznek a saját családi kötelekben való eltartása a gyermeknek, mód van arra, hogy az ilyen gyermek az állami gyermekmenhely kötelekébe utaltassék, ebben az esetben az érte járó tartásdíjat (havi 16 kor.) az illető gondoskodó család a gyermekmenhelynek megtéríti, melynek ellenében a jötevé családnak joga van a költségre beutalt gyermek tartását el-

lenőrizni, neveltetésébe, sorsának intézésébe befolyjni.

Van azonban még egy másik igen hathatós módja a társadalmi gondoskodásnak az ilyen gyermekekre nézve. — Tapasztalataink szerint ugyanis sok olyan gyermektelen család van, amely szívesen fogadna örökbe gyermekeket, de legtöbbször az ily eljárás hosszadalmissága vagy a tájékozatlanság visszatartja őket szándékuktól. Kívánatos volna, ha az ily családok akár az én, akár az árvaszékek tudomására jutnának, hogy ebbeli szándékuk és igényeik kielégítésére közvetlenül és sürgősen intézkedhessünk.

Ebben az esetben ily módon legelső sorban az esetleges gyermekeknek elhelyezését, illetve örökbe fogadását fognánk biztosítani.

E végből úgy az örökbe fogadókra, mint az örökbe fogadható gyermekekről nyilvántartást fogunk vezetni.

Mindezek nagyjában való vázolás után magam részéről azzal a kéréssel fordulok a tek. Szerkesztőséghez, méltóztatna ehhez a társadalmi segítő akcióhoz olyan formán segítséget nyújtani, hogy a fent előadottakat becses lapjában a nyilvánosságra hozza s ezzel módot nyújt arra, hogy a jötevő és nemesszívű családok és esetleges örökbefogadók tudomást szerezzenek az akcióról és akár a helyi árvaszékekkel, akár közvetlenül levélben velem érintkezésbe léphessenek jótékony szándékaik megvalósítása és a további bővebb felvilágosítások megszerzése iránt.

Szíves segítségét előre is köszönve maradok a tek. Szerkesztőségnek hazafias tisztelettel:

Máthé Gábor,
a kassai állami gyermekmenhely igazgató-főorvosa.

Schmidt Lajos a drágaságról

„Eddig nem tapasztalt áremelkedések”
— márc. 6.

Schmidt Lajos rendőrkapitány most adta be a tanácshoz a mult hó-ról szóló szokásos jelentését, melynek legérdekesebb része a drágaságról s a liszthiányról szóló beszámoló. Alább adjuk teljes egészében a jelentést, melyhez csak azt tesszük hozzá, hogy „az eddig még nem tapasztalt áremelkedések” a jelentés kelte óta is még egyre fokozódtak s a mai állapot még a kapitány által vázolt helyzetnél is rejtetesebb:

A személy- és vagyonbiztonság általában kielégítő volt. Lopás büntette 14, lopás vétsége 11, egyéb bűnetet vagy vétség 8 esetben fordult elő, baleset bejelentés jelentéktelenebb sérülésekről 4 történt. A bűnesetek közül meg kell említenem, hogy a Mav. pályaudvaron a kocsikba helyezett postacsomagokat hosszabb idő óta rendszeresen dézsmálták, azokból cipőket, élelmiszereket, hősapkákat stb. tárgyakat lopkodtak. A tettesek s a lopott tárgyak egyrésze eddig megkerült. Mint a közbiztonságra veszélyes egyén eltoloncoltatott és kitasztatott 23 egyén. — Ungarisch Hradischba utasított 93 vagyontalan galíciai menekült.

A kihágási iktatóba beérkezett 63 ügydarab. Itt megemlítem, hogy lisztuzsora miatt 3 és tűzfának tulzolt arban való árusítása miatt 4 egyén ellen kihágási eljárás van folyamatban. Megemlítem azt is, hogy itt is előfordult az az eset, hogy egy vendéglőben olyan üveges sört szolgáltattak fel, melyben egér volt. Ez ügyben szintén folyik az eljárás.

Közlekedési akadályok elő nem fordultak, azonban mint már a mult hónapban is jelentettem, a Felsőszólyomkán veszedelmesebb mérvű partszakadások történtek, melyeknek sürgős

helyreállítása kívánatos. Tüzeset nem fordult elő.

A liszthiány még eddig el nem ért mérvet öltött; kereskedők, pékek, a közönség nagy része liszthez nem tud jutni; a pékek a fehér és apró sütemények készítését beszüntették. Az élelmiszerek áránál eddig még nem tapasztalt áremelkedések vannak, így pl. a mészárosok és hentesek március 1-én beadott árjegyzéke szerint 1 kg. marhahús 2.60, borjúhús 3.20, sertéshús 2.80, szalonna 4 kor., zsír 4—4.80, szalámi 6.50—7 kor., rizs 1.10—1.50, 1 csomag gyeritya (milli) 1—1.60, petrólium 1.10.

A heti és napi piacokon ügyelünk arra, hogy az élelmickek az átlagos napi árfolyam szerint árusíthatassanak s ahol visszaélés jelentkezik, azzal kíméletlenül járunk el. Az utóbbi időben mind gyakrabban elő-

fordult, hogy a vidékről élelmiszert hozó egyéneket már a város szélén feltartóztatták és ott vásároltak. A nappali szolgálatra kirendelt 30—40 polgárőr segítségével sikerült ennek nagyobb részben gátat vetni, úgy nagyobb részenként sikerült megakadályozni az élelmiszerek stb. termények piacra kerülését. E tekintetben több panaszt tettek a piacokon kívül vásárló katonák ellen, akiknek letiltása iránt a helyben állomásozó Etappenstations Kommandot megkerestem. A piacokon, valamint egyéb elárúsító helyeken is a csekély kívánattal arányban nem álló igen nagy kereslet mutatkozik. Ennek főoka természetesen a hadiállapot, a hadszíntér közelsége és ebből folyólag az, hogy a helyben és a nagykörzetben elszállásolt katonaság élelmiszert bevásárlását kicsinyben, úgy mint nagyban piacunkon eszközli.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

A helyzet nem változott.

Budapest, márc. 5.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz-Lengyelországban és Nyugat-Galiciában a harc vonalon tegnap általában nyugalom volt.

A Kárpátokban egyes szakaszokon harcoltak. A helyzet nem változott.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Sikertelen francia és orosz támadások.

Berlin, márc. 5.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

Nyugati hadszíntér:

Yperntől délre az angoloknak tüzelésünkkel jelentékeny veszteséget okoztunk.

A Loretto-magaslaton a franciáktól elragadott állásból egy ellenséges támadást tegnap éjjel visszavertünk. — A Champagnében a franciák tegnap és ma éjjel Limanitól északra folytatták támadásaikat. Az összes támadásokat visszavertük s állásainkat megtartottuk.

Az ellenségnek Vauquoisnál, az Argonnektól keletre és a conseuovei erdőtől keletre ellenünk intézett támadásai megheiusultak. Mindazok a kiérletek, melyek arra irányultak, hogy a Gadonivellek környékén a legutóbbi napokban általunk elfoglalt terepet tőlünk visszafoglalják, kudarcot vallottak.

Egy tegnap este lépcsőzetes tagozásban elhelyezett jelentékeny erővel a Ceilestől északkeletre fekvő magaslat ellen intézett roham a franciák súlyos veszteségei mellett összeomlott. Az ellenségnek több éjjeli támadása is sikertelen volt. Több mint ezer halott francia fekszik állásaink előtt.

Keleti hadszíntér:

Grodno körül a helyzet változatlan, az oroszok támadásait véresen visszavertük. Lonzótól északkeletre és északra az oroszok támadásai az ellenség súlyos veszteségei mellett megheiusultak, az első és második orosz gárdahadosztályból számos hadifogoly maradt kezeink között. Tovább nyugatra a Visztuláig nem történt változás. Az oroszoknak Plocktól keletre ellenünk intézett néhány előtörése sikertelen volt. Skurniewiczétől keletre az ellenségnek egy erős éjjeli támadása kudarcot vallott.

A spenót meg a hagyma.

— A drágaság borzalmaiból. —

— márc. 6.

A drágaságról már nem is illik beszélni, olyanok lesznek az arányai. Husról sok család csakugyan nem beszél. Zsirosat legfőjebb mond a szabadszáju ember, de nem eszik. Nem lehet valamit megvenni, hát nem lehet. Le kell róla mondani. Van azonban a drágasági lisztának néhány tétel, ami csak bosszankodást teremt. Például miért drága a spenót? Hogy merészelt egyáltalában megdrágujni? Orvosi tanulmányokból hallottuk sokszor, hogy igen egészséges étel, talán tápláló is, vért ad, de gyermekkori emlékeink oly keserűen függenek vele össze, hogy csak kárörömmel vehetünk tudomást kétkoronás kilónkénti áráról. Mi nem voltunk olyan szerencsések, mint a mai ifju generáció. Minkünk nem mondták otthon:

— Gyerekek, olyan drága a spenót, hogy nem lehet megvenni.

Mi nyakaltuk a spenótot orvosi rendeletre, szülői parancsra, amíg zöldnek láttuk tőle a világot, akár csak az impresszionista festő a napfólkeltét. De hasztalan átkoztuk a gyökerét, megtermett még a kövek között is és visszatért a következő héten, amiként visszatér a fölhumott óra mutatója a mester által megjelölt helyre.

E közönséges étel, aminek paraj a hivatalos neve, ma előkelő lett. Nem épen a benső értékénél fogva, csakis mivel drága. És vele drágult a hagyma is, az ifju, kezdő humoros alapja, régi nagy és naiv kacagások anyaga. — A vöröshagymát az ősszel még 7—8 koronájával vesztegették méter-mázsánként. Ma 56 korona az ára. A fokhagyma egyenesen megőrült. Egykori 4—5 koronáról 130-ra ugrott, tehát olyan rekordot ért el, hogy szalonképessé vált. Pedig a szalonok ugyancsak irtóztak tőle mindig. Am ha drága, — csak jöjjön! szólnak milliomosaink. Kényes vendéglőkben újra megjelenik az etlapon a fokhagymás rostélyos, piritós kenyéret enni pedig egyike lesz a legraffináltabb s legköltségesebb élvezeteknek.

A szegény ember elmélázva nézi az árrohanást, lemond az előkelőség ilyen fajtájáról; ha 130 koronája van, akkor is inkább elmegy a liszteshez s vásárol egy font kenyeret. Muszáj az embernek éppen fokhagymát enni?

HIREK.

Valakiről...

Valakiről már hetek óta
Nem hozott hírt a posta;
Valakit elkerül az álom
Minden éjjel azóta —
Valakiért sok sóhaj elszáll
A csendes, néma éjbe;
Valakinek fájó könny is jön
Két szomorú szemébe...

Valakit a messze harctéren
Ágyudörgés tart ébren —
Valaki akkor sem alszik el,
Ha egy percre lepihen —
Valakinek a kicsi képét
Százszor megsimogatja;
Valakihez remegve száll el
Vágyakozó sóhaja...

Honka.

— Két városi közgyűlés. Ezen a héten két városi közgyűlés volt; szerdán és csütörtökön délután. Az első közgyűlésre alig jött össze nagynehezen vagy tíz városi képviselő s a közgyűlés fáradt unalom mellett alig pár percig tartott; míg csütörtökön vagy 80 „városatyá” szónokolt és vi-

tatkozott izgatottan a közgyűlési teremben.

E bevezetés után talán fölösleges is mondanunk, hogy szerdán fontos városi ügy volt napirenden, csütörtökön pedig egy a közérdek szempontjából teljesen érdektelen és hájánál fogva előráncigált személyi kérdés került eldöntésre. Az újhelyi városháza nyomoruságos közszellemét mi sem illusztrálhatja jobban, mint ez a két közgyűlés, amelyet abban az időben tartottak meg, amikor egyik-másik fűszerüzlet előtt a szegény emberek és a siró asszonyok százaai tolongtak és lökdösődtek, hogy 1—2 kiló liszthez drága pénzen hozzájussanak.

Szerdán délután az 1912. és 1913. évi zárszámadás került tárgyalásra, ha ugyan tárgyalásnak lehet nevezni azt, hogy a zárszámadásokat a megjelent pár ember szó nélkül elfogadta.

Csütörtökön a h. polgármester azt az indítványt terjesztette elő, hogy a közigazgatási tanácsosi állást addig is, amíg Bogyay Béla nyugdíjazási ügye jogerősen eldől, helyettesítés útján ideiglenesen töltsék be. A közgyűlésen senkisésem akadt, aki csodálkozásának adott volna kifejezést a behelyettesítés időpontjának különös megválasztása felett; mert hiszen az alispán épen pár napja küldött a polgármesterhez egy rendeletet, amelyben becsületbeli köteleességükre teszi az itthonlevő tisztviselőknek, hogy a betöltetlen állások ügykörét is ellássák. Nagyon hejyes, nagyon megfontolt volt ez az alispáni rendelet, mert hiszen a városi tisztviselők nem azért kapják a katonai szolgálat alól való felmentést, hogy, — mint béke idején, — kényelmeskedjenek, hanem azért, hogy ha kell, megkészenedjenek munkakörük alatt megfeszített erővel lássanak el minden terhet, ami csak a rendkívüli viszonyok miatt a nyakukba szakad.

Ennek a komoly, hazafias és okos alispáni rendeletnek az ellenére a közgyűlés, — szokás szerint, — szó nélkül hozzájárult a h. polgármester indítványához, mely annál furesább, mert hiszen ez az állás már hónapok óta betöltetlen s ime épen most lett a betöltése sürgős, amikor minden józan érv ellene szól.

De ezen felül halmozta a képviselőtestület a hibát azzal, hogy választott két olyan jelölt között, akiknek mindegyike a legutóbb megtartott népfelkeltési bemutató szemlén katonai szolgálatra alkalmasnak találtatott, tehát a választással is megsértette úgy az alispán intencióit, mint a kormány kifejezett rendeletét, amely kimondja, hogy a közigazgatásban helyettesítésekre csakis oly egyének alkalmazandók, akik katonai szolgálatra alkalmatlanoknak bizonyultak.

A választás egyébként dr. Malátsik György és dr. Polgár Ernő helybeli ügyvédek között dőlt el. Az előbbi 44, utóbbi 30 szavazatot kapott, míg 2 szavazólap üres, illetve érvénytelen volt. Így hát a közigazgatási tanácsosi állásra dr. Malátsik György lett behelyettesítve.

A megválasztott nagyon rokonszenves tagja az újhelyi társadalomnak s képzett fiatal tagja az ügyvédi karnak. Annak, hogy a közigazgatási tanácsosi állást ő tölti be, mindenestre csak örülhetnénk, főleg, ha a

választás a fentebb említett súlyos szépséghibákban nem szenvedett volna. Ha pedig dr. Malátsik végleg a városi szolgálatába lépne, az kétségtelenül értékes nyereség volna a városra nézve.

— Léggömbbel küldik a leveleket Przemyslből. A belügyminiszter ertesítette az alispánt, hogy a hadügyminisztérium ertesítése szerint a przemysli várparancsnokság az ellenséges orosz haderő által történt körülmények tartama alatt a várban levő katonáknak hozzátartozóihoz intézett leveleit akként szándékozik továbbítani, hogy a tábori postalapokat tartalmazó csomagokat léggömbökre akasztja és a léggömböt a postacsomaggal együtt szabadon utjára bocsátja. Az ily elbocsátott léggömböknél utiránya, valamint a földrésztől ideje és helye teljesen bizonytalan lévén, a léggömb megtalálójának kötelessége, hogy a továbbított postacsomagot a léggömből lekasztva a legközelebbi hatóságnak kézbesítse. A megtalálót a postacsomag kézbesítéseért tíz korona jutalom illeti. E célból minden postacsomaghoz egy meghagyás van csatolva, amely szerint a postacsomagot átvevő hatóság utasítatik, hogy a megtalálót az említett tíz korona jutalomban részesítse, továbbá az átvett tábori postalapokat továbbítás végett a legközelebbi postahivatalhoz juttassa.

— Tengerikészlet bejelentése és vásárlása. A tengeri készletek bejelentése tárgyában f. évi február hó 15-én 6080/1915. eln. szám alatt kelt földművelésügyi miniszter leirat kapcsán a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület ezennel ertesíti az érdekelteket, hogy a földművelésügyi miniszter az Országos Gazdasági Bizottságot felhatalmazta, miszerint az idézett rendeletben megjelölt kivételes áron azon tengeri készleteket is megvásárolja, amelyek a közszolgálati előjárásoknál f. évi március 15-ig bejelentettek.

— A hólyagos himlő terjedésének megakadályozása. Miután az országban helyenként, különösen a hadszíntérről hazatért katonák között hólyagos himlő megbetegedések mutatkoznak, ennél fogva a m. kir. belügyminiszter indokoltnak találta, hogy azok, akik a fertőzés veszélyének ki vannak téve, azzal szemben fokozottabb védelemben részesüljenek. Ez okból a m. kir. belügyminiszter elrendelte, hogy a járványkórházak, megfigyelő kórházak, tartalék kórházak, betegnyugtató állomások és kiegészítő kórházak összes alkalmazottai, továbbá betegszállító vonatok vasuti segítő és kísérő személyzete, valamint mindazok, kik a közegészségügyi szolgálatban foglalkozásuknál fogva a fertőzés veszélyének fokozottabb mértékben ki lehetnek téve, himlő ellen mielőbb újra oltassanak.

— A városi mozgószínház első előadásai. Szerdán nyílt meg az újhelyi mozi a legjobb előjelek mellett. Zsufolt ház, kitűnő műsor, a közönség folytonos tetszése: ezeknek jegyében folyt le az előadás, amelynek keretében különösen a Kinoriport c. vállalat kitűnő háborús képei keltettek felűnést. A világháborúból készített eredeti felvételeket ezután is az egész szezon során hozni fogja a mozi, emellett pedig, mint már első előadásán láthattuk a legjobb mozislagerekből áll a műsor többi része. Ma este lesz a legközelebbi előadás, míg holnap, vasárnap két előadást tart a mozi teljesen új és kitűnő műsorral, melyben háborús, aktuális képek fognak váltakozni a legszínesebb mozidarabokkal.

Menyasszonyi kelengyék
bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy féhéremű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

NYILT TÉR.)*

Az orosz betörés folytán előállott vasuti áru és podgyász károk elintézésére ajánlom hivatalomat.

E hivatal csak eredmény esetében kap mérsékelt jutalékot, különben az egész eljárás díj- és költségmentes. A követelés behajtása körül felmerült kiadást ezen iroda fedezi.

Forduljanak bizalommal az összes okmányok beküldése mellett „Első budapesti reklamáló irodához,” tulajdonos: Stermann Ignác, Budapest, V., Vilmos császár-ut 66. szám. Héber nyelvű levelekre is válaszolunk.

Zufolge des russischen Einbruchs entstandene Waren und Gepäck Schäden lassen Sie durch das seit 23 Jahren bestehende Reklamationsamt: Ignatz Stermann Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. Eintreiben. Bei Resultatlosigkeit ganz kostenfrei.

Übergeben Sie mit vollen Vertrauen alle Dokumente an obiges Unternehmen. Auch hebraische Briefe werden beantwortet.

*) Az e rovat alatt közlöttékért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: Éhlert Gyula
Felelős szerkesztő: Telyky Sándor.

HIRDETÉSEK.

Koksz-árverés.

Az állami polgári leányiskolában mintegy 50 métermázsas elsőrendű darabos koksz ajánlat útján folyó hó 8-án a legtöbbet ígérőnek egy tömegben el fog adatni.

Ajánlatok az iskola igazgatójához (An-drassy-utca 10. szám) nyújtandók be.

Amennyiben a

HALTENBERGER-FELE

kassai ruhafestő-, vegytisztító- és gőzmosógár jelenleg is teljes üzemben van

ruhák, függönyök, gallérok és kezelők

a szokott módon tisztíthatók. Gyászesetben ruhák soronkívül festenek feketére.

Átvételi üzlet:

Sátoraljajhelyben

Rákóczi-utca 2.

Kiadó lakás.

Egy 5 szobából álló emeleti utcái lakás folyó évi május hó 1-től kiadó Fő utca 16. sz. alatt.

Érdeklődni lehet Kun Soma özégnél.

Árverési hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a néh. Haas Adolf hagyatékához tartozó 186 göncei hordó kertibor

1915. márczius hó 8-án d. e. 11 órakor Bodrogszerdahelyen

nyilvános birói árverésen el fog adatni.

A borok az árverés előtti órákban a Bodrogszerdahelyi pincebén megtekinthetők.

A részletes árverési feltételeket a sátoraljajhelyi kir. járásbírósnál, vagy Rosner Imre bírósági végrehajtónál lehet meg tudni.

Sátoraljajhely, 1915. márc. 4.

A hitelezők megbízásából:

Dr. Nagy Béla,
ügyvéd.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű

darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmóczi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljajhelyben.

Sürgőnyczim: Bankegyesület.

Telefon: 32.

Kiadó lakás.

Egy modern 4-, esetleg 6 szobából, nagy világos előszobából, fürdőszobából és szükséges mellékhelyiségekből álló első emeleti uri lakás folyó évi május hó 1-től kezdve kiadó. — Molnár István-utca 6. szám alatt.

Érdeklődni lehet ugyanott.

Egy okleveles gazdatiszt állást keres

Czím megtudható a kiadóhivatalban.

Állami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok Árucsernok Szövetkezete

mint az O. K. H. tagja

KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.

Telefon 526.

Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédlő, uri szobák, szalon- és borbutorokban, előszoba- és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközölünk — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!

A Mezőgazdasági Bank

Részvénytársaság

Sátoraljaujhelyben, az intézet helyiségében
1915. évi márczius hó 21-én délelőtt 10 órakor tartja

VII-ik évi

rendes közgyűlését

melyre a t. részvényeseket ezennel meghívja
Sátoraljaujhely, 1915. évi márczius 2-án.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvi hitelesítők kirendelése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
3. A lefolyt üzletévre vonatkozó mérleg előterjesztése, a nyereség felosztása és a felmentvény megadása feletti határozat hozatal.
4. Az alapszabályok 36-ik §-a értelmében két kisorsolt igazgatósági tag helyének választás utján való betöltése.
5. Öt felügyelő-bizottsági tag választása.
6. Elnök indítványa az intézeti pántársnak igazg. taggá való választása tárgyában.

Jegyzet:

A kilépő igazgatósági tagok és a felügyelő-bizottsági tagok újból választhatók.
A közgyűlésen részt vehet minden részvényes, kinek a közgyűlés előtt 30 nappal a részvény saját nevére átíratott és a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg részvényét a bank pénztáránál elismervény mellett letétbe helyezte.

MEGHIVÓ.

A Tokaj-Hegyaljai Takarékpénztár

Részvénytársaság

XLVIII. évi rendes közgyűlését

folyó évi márczius hó 25-én délelőtt 10 órakor

Tokajban, az intézet saját helyiségében tartja meg,
melyre az intézet részvényesei tisztelettel meghívotnak.*)

A közgyűlés tárgyai:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletév eredményéről.
3. A tiszta nyereség felosztása és a felmentvény megadása.
4. Az osztalék kiadási napjának megállapítása.
5. Indítványok.

Kelt Tokajban, 1915. márczius hó 3.

Az igazgatóság.

*) A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazottja által, ki a közgyűlést megelőzőleg három hónappal a részvénykönyvbe bevezetett és kinek részvénye szelvényekkel együtt, a közgyűlést megelőző órákban, az e végre kirendelt bizottság kezéhez letétetett.

HIRDETMÉNY.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank

részvényesei

a folyó 1915. évi márczius hó 21-én délelőtt 10 órakor

Sátoraljaujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XLV. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k:

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Az igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1914. évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Az alapszabályok 78. §-ának módosítása, illetve kiegészítése és ennek kapcsán hozandó határozat.
7. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utján betöltése és elhalálozás folytán egy igazgatósági tagnak a hátrálékos működési időre való megválasztása.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkérjük, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letétben helyezze.

Kelt Sátoraljaujhelyben, 1915. évi február hó 20-án.

Az igazgatóság.